



Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/659, annettu 15 päivänä huhtikuuta 2021, asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyyntitullia koskevista vapautuksista** (tiedoksiannettu numerolla C(2021) 2416) 1
- ★ **Komission päätös (EU) 2021/660, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2021, covid-19-epidemian vaikutusten torjumiseksi vuonna 2020 tarvittavien tavaroiden tuonnille myönnettävästä vapautuksesta tuontitulleista ja arvonlisäverosta annetun päätöksen (EU) 2020/491 muuttamisesta** (tiedoksiannettu numerolla C(2021) 2693) 10
- ★ **Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös (YUTP) 2021/661, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2021, EU:n operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta), sekä päätöksen (YUTP) 2021/87 kumoamisesta** (ATALANTA/3/2021) 12

II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/659,

annettu 15 päivänä huhtikuuta 2021,

asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyyntitullia koskevista vapautuksista

(tiedoksiannettu numerolla C(2021) 2416)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin laajentamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tiettyihin polkupyörän osiin, ja laajennetun tullin kantamisesta asetuksen (EY) N:o 703/96 mukaisesti kirjatulta tällaiselta tuonnilta 10 päivänä tammikuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 71/97 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1379 muuttamisesta neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 käyttöön otetun Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuontiin sovellettavan polkumyyntitullin laajentamiseksi koskemaan myös Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörän osien tuontia 20 päivänä tammikuuta 2020 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/45 ⁽³⁾,

ottaa huomioon luvasta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen polkupyörien osien tuonnin vapauttamiseksi neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93 käyttöön otetusta ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta polkumyyntitullista 20 päivänä tammikuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 88/97 ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 4–7 artiklan,

on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien olennaisten polkupyörän osien tuontiin on sovellettu polkumyyntitullia, jäljempänä 'laajennettu tulli', sen jälkeen, kun Kiinasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa sovellettavaa polkumyyntitullia laajennettiin asetuksella (EY) N:o 71/97.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 71/97 3 artiklassa komissio valtuutetaan hyväksymään tarvittavat toimenpiteet sellaisen olennaisten polkupyörän osien tuonnin vapauttamiseksi polkumyyntitullista, jonka ei katsota olevan tämän tullin kiertämistä.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽³⁾ EUVL L 16, 21.1.2020, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 17, 21.1.1997, s. 17.

- (3) Näistä täytäntöönpanotoimenpiteistä säädetään asetuksessa (EY) N:o 88/97, jolla perustetaan erityinen vapautusjärjestelmä.
- (4) Komissio on tältä pohjalta vapauttanut jotkin polkupyörien kokoonpanijat laajennetusta tullista, jäljempänä 'vapautetut osapuolet'.
- (5) Kuten asetuksen (EY) N:o 88/97 16 artiklan 2 kohdassa säädetään, komissio on julkaissut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* luetteloita vapautetuista osapuolista ⁽⁵⁾.
- (6) Asetukseen (EY) N:o 88/97 perustuvia vapautuksia koskeva tuorein komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/1409 ⁽⁶⁾ hyväksyttiin 29 päivänä syyskuuta 2020.
- (7) Tässä päätöksessä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 88/97 1 artiklassa vahvistettuja määritelmiä.

1. VAPAUTUSTA KOSKEVAT PYYNNÖT

- (8) Komissio vastaanotti 8 päivän toukokuuta 2018 ja 25 päivän syyskuuta 2020 välisenä aikana taulukoissa 1 ja 2 luetelluilta osapuolilta vapautusta koskevat pyynnöt tarvittavine tietoineen, joiden avulla voidaan määrittää pyyntöjen hyväksyttävyyden asetuksen (EY) N:o 88/97 4 artiklan 1 kohdan nojalla.
- (9) Vapautusta pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia pyyntöjen hyväksyttävyyttä koskeviin komission päätelmiin.
- (10) Odottaessa päätöstä osapuolten vapautusta koskevien pyyntöjen hyväksyttävyydestä laajennetun tullen maksaminen suspendoitiin asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti siitä päivästä, jona komissio vastaanotti niiden pyynnöt, sellaisten olennaisten polkupyörän osien tuonnin osalta, jotka jäljempänä taulukoissa 1 ja 3 luetellut kyseiset osapuolet ilmoittavat vapaaseen liikkeeseen.

2. LUPA VAPAUTTAMISEEN

- (11) Tutkimus taulukossa 1 luetelluilta osapuolilta vastaanotettujen pyyntöjen hyväksyttävyydestä on saatettu päätökseen.

Taulukko 1

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite |
|-----------------|--------------------------------|--|
| C481 | FJ Bikes Europe Unipessoal Lda | Praça do Município 8, Sala 1D PT-3750 111 Águeda, Portugali |
| C499 | Frog Bikes Manufacturing Ltd | Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Yhdistynyt kuningaskunta |

⁽⁵⁾ EYVL C 45, 13.2.1997, s. 3; EYVL C 112, 10.4.1997, s. 9; EYVL C 220, 19.7.1997, s. 6; EYVL L 193, 22.7.1997, s. 32; EYVL L 334, 5.12.1997, s. 37; EYVL C 378, 13.12.1997, s. 2; EYVL C 217, 11.7.1998, s. 9; EYVL C 37, 11.2.1999, s. 3; EYVL C 186, 2.7.1999, s. 6; EYVL C 216, 28.7.2000, s. 8; EYVL C 170, 14.6.2001, s. 5; EYVL C 103, 30.4.2002, s. 2; EUVL C 35, 14.2.2003, s. 3; EUVL C 43, 22.2.2003, s. 5; EUVL C 54, 2.3.2004, s. 2; EUVL L 343, 19.11.2004, s. 23; EUVL C 299, 4.12.2004, s. 4; EUVL L 17, 21.1.2006, s. 16; EUVL L 313, 14.11.2006, s. 5; EUVL L 81, 20.3.2008, s. 73; EUVL C 310, 5.12.2008, s. 19; EUVL L 19, 23.1.2009, s. 62; EUVL L 314, 1.12.2009, s. 106; EUVL L 136, 24.5.2011, s. 99; EUVL L 343, 23.12.2011, s. 86; EUVL L 119, 23.4.2014, s. 67; EUVL L 132, 29.5.2015, s. 32; EUVL L 331, 17.12.2015, s. 30; EUVL L 47, 24.2.2017, s. 13; EUVL L 79, 22.3.2018, s. 31; EUVL L 171, 26.6.2019, s. 117; EUVL L 138, 30.4.2020, s. 8; EUVL L 158, 20.5.2020, s. 7; EUVL L 325, 7.10.2020, s. 74.

⁽⁶⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/1409, annettu 29 päivänä syyskuuta 2020, asetuksen (EY) N:o 88/97 nojalla Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tietyihin polkupyörän osiin sovellettavaa laajennettua polkumyynnittöä koskevista vapautuksista (EUVL L 325, 7.10.2020, s. 74).

- (12) Komissio vahvisti tutkimuksessaan, että Kiinasta peräisin olevien osien arvo oli alle 60 prosenttia kaikkien niiden polkupyörien osien kokonaisarvosta, joiden kokoonpanija oli FJ Bikes Unipessoal Lda, ja että Frog Bikes Manufacturing Ltd:n kokoonpanotoiminnassa käytettyjen osien arvonlisäys oli enemmän kuin 25 prosenttia valmistuskustannuksista.
- (13) Näin ollen komission päätelmänä oli, että osapuolten FJ Bikes Unipessoal Lda ja Frog Bikes Manufacturing Ltd kokoonpanotoiminta jäi asetuksen (EU) 2016/1036 13 artiklan 2 kohdan soveltamisalan ulkopuolelle.
- (14) Tästä syystä ja asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti taulukossa 1 luetellut osapuolet täyttävät ehdot laajennetusta tullista vapauttamiseksi.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti vapautuksen olisi tultava voimaan päivästä, jona pyyntö vastaanotettiin. Tästä syystä vapautusta pyytäneiden osapuolten laajennetusta tullista syntyneitä tullivelkoja olisi pidettävä mitättöminä samasta päivästä lähtien.
- (16) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niiden pyyntöjen hyväksyttävyyttä koskevista komission päätelmistä ja annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia.
- (17) Koska vapautusta sovelletaan vain taulukossa 1 nimenomaisesti mainittuihin osapuoliin, näiden vapautuksen saaneiden osapuolten olisi ilmoitettava komissiolle ⁽⁷⁾ viipymättä mahdollisista muutoksista tähän poikkeukseen (esimerkiksi nimen, oikeudellisen muodon tai osoitteen muutoksesta tai uusien kokoonpanoyksikköjen perustamisesta).
- (18) Tietojen muuttuessa vapautettujen osapuolten olisi toimitettava asiaankuuluvat tiedot, myös tiedot mahdollisista muutoksista kokoonpanoon liittyvässä toiminnassaan. Komissio päivittää tarpeen mukaan nämä tiedot.

3. TULLIEN MAKSAMISEN SUSPENDOINTI TUTKIMUKSEN KOHTEENA OLEVIEN OSAPUOLTEN OSALTA

- (19) Taulukossa 2 lueteltujen osapuolten toimittamien pyyntöjen hyväksyttävyyden tutkiminen on vielä kesken. Odotettaessa päätöstä siitä, ovatko kyseisten osapuolten pyynnöt hyväksyttäviä, laajennetun tullin maksaminen on niiden osalta suspendoitu.
- (20) Koska suspendointia sovelletaan vain taulukossa 2 nimenomaisesti mainittuihin osapuoliin, näiden osapuolten olisi ilmoitettava komissiolle ⁽⁸⁾ viipymättä mahdollisista muutoksista näihin suspendointeihin (esimerkiksi nimen, oikeudellisen muodon tai osoitteen muutoksesta tai uusien kokoonpanoyksikköjen perustamisesta).
- (21) Tietojen muuttuessa osapuolen olisi toimitettava kaikki asiaankuuluvat tiedot, myös tiedot mahdollisista muutoksista kokoonpanoon liittyvässä toiminnassaan. Komissio päivittää tarpeen mukaan tällaista osapuolta koskevat tiedot.

Taulukko 2

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite |
|-----------------|------------------------|--|
| C527 | FIRMA ADAM Adam Ziętek | Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Puola |
| C529 | Rowerland Piotr Tokarz | ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Puola |
| C557 | Berria Bike SL | Calle Blasco de Garay 19, ES-02600 Villarrobledo, Espanja |
| C559 | Northtec Sp. Z.o.o. | ul. Dworcowa 15a, PL-43-502 Czechowice-Dziedzice, Puola |

⁽⁷⁾ Osapuolia kehoitetaan käyttämään seuraavaa sähköpostiosoitetta: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ Osapuolia kehoitetaan käyttämään seuraavaa sähköpostiosoitetta: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

| | | |
|------|------------------------------------|--|
| C560 | Giant Gyártó Hungary Kft. | Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Unkari |
| C492 | MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A. | Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugali |
| C609 | Nextbike GmbH | Erich Zeigner Allee 69-73 DE-04229 Leipzig, Saksa |

4. TULLISTA VAPAUTETTUIEN TAI SUSPENDOITUJEN OSAPUOLTEN TIETOJEN PÄIVITYS

- (22) Taulukossa 3 luetellut tullista vapautetut tai suspendoidut osapuolet ilmoittivat komissiolle 28 päivän heinäkuuta 2020 ja 9 päivän joulukuuta 2020 välisenä aikana muutoksista niitä koskeviin tietoihin (nimet, oikeudelliset muodot ja/tai osoitteet). Kun komissio oli tutkinut toimitetut tiedot, sen päätelmänä oli, etteivät kyseiset muutokset vaikuta kokoonpanotoimintaan, kun on kyse asetuksessa (EY) N:o 88/97 esitetyistä vapautuksen tai suspendoinnin ehdoista.
- (23) Vaikka näiden osapuolten laajennetusta tullista vapauttaminen tai suspendoiminen asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti säilyy ennallaan, näitä osapuolia koskevat tiedot olisi saatettava ajan tasalle.

Taulukko 3

| Taric-lisäkoodi | Aiemmat tiedot | Muutetut tiedot |
|-----------------|---|--|
| A630 | Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Slovenia | Tämän vapautetun osapuolen nimi on muutettu seuraavasti: CULT d.o.o. |
| 8983 | Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Italia | Tämän vapautetun osapuolen oikeudellinen muoto on muutettu seuraavasti: Mandelli s.r.l. |
| C560 | Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Unkari | Tämän suspendoidun osapuolen osoite on muutettu seuraavasti: Jedlik Ányos utca 1, HU-3200 Gyöngyös, Unkari |
| A813 | Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bulgaria | Tämän suspendoidun osapuolen osoite on muutettu seuraavasti: 3 Vazrazhdane str., BG-4140 Rogosh, Bulgaria |
| A565 | Arkus & Romet Group Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Puola | Tämän vapautetun osapuolen nimi on muutettu seuraavasti: Romet Sp. Z o.o. |

5. TULLIEN MAKSAMISEN SUSPENDOINNIN PÄÄTTÄMINEN TUTKIMUKSEN KOHTEENA OLEVIEN OSAPUOLTEN OSALTA

- (24) Tullien maksamisen suspendointi, joka koskee tutkimuksen kohteena olevia osapuolia, olisi kumottava taulukossa 4 mainitun osapuolen osalta 29 päivän marraskuuta 2018 ja 24 päivän syyskuuta 2020 väliseltä ajalta.

Taulukko 4

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite |
|-----------------|------------------------------------|--|
| C492 | MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A. | Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugali |

- (25) Komissio vastaanotti 29 päivänä marraskuuta 2018 taulukossa 4 mainitulta yritykseltä ('Motokit') vapauttamista koskevan pyynnön tarvittavine tietoineen, joiden avulla voidaan määrittää pyynnön hyväksyttävyyden asetuksen (EY) N:o 88/97 4 artiklan 1 kohdan nojalla.
- (26) Odotettaessa päätöstä pyynnön hyväksyttävyydestä laajennetun tullin maksaminen suspendoitiin asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti siitä päivästä, jona komissio vastaanotti vapauttamispyynnön, sellaisten oleellisten polkupyörän osien tuonnin osalta, jotka Motokit ilmoitti vapaaseen liikkeeseen.
- (27) Motokitille osoitettiin Taric-lisäkoodi C492, jolla tunnistetaan sellaisten oleellisten polkupyörän osien tuonti, jotka ilmoitettiin vapaaseen liikkeeseen ja joiden osalta laajennetun tullin maksaminen oli suspendoitu.
- (28) Komissio vastaanotti 22 päivänä heinäkuuta 2020 Motokitiltä pyynnön peruuttaa vapautusta koskeva hakemus samaan aikaan, kun hakemuksen tutkinta oli käynnissä ja laajennetun tullin maksaminen suspendoitu.
- (29) Komissio hyväksyi peruuttamisen, ja näin ollen laajennetun tullin maksamisen suspendointi olisi päätettävä ja laajennettu tulli kannettava siitä päivästä lähtien, jona suspendointi tuli voimaan, eli 29 päivästä marraskuuta 2018.
- (30) Komissio vastaanotti 25 päivänä syyskuuta 2020 Motokitiltä uuden vapautusta koskevan pyynnön tarvittavine tietoineen, joiden avulla voidaan määrittää pyynnön hyväksyttävyyden asetuksen (EY) N:o 88/97 4 artiklan 1 kohdan nojalla.
- (31) Odotettaessa päätöstä uuden pyynnön hyväksyttävyydestä laajennetun tullin maksaminen suspendoitiin asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti siitä päivästä, jona komissio vastaanotti uuden vapauttamispyynnön, eli 25 päivästä syyskuuta 2020, sellaisten oleellisten polkupyörän osien tuonnin osalta, jotka Motokit ilmoitti vapaaseen liikkeeseen.
- (32) Näin ollen laajennetun tullin maksamisen suspendointi olisi kumottava 25 päivää syyskuuta 2020 edeltävältä ajalta. Laajennettu tulli olisi kannettava siitä päivästä lähtien, jona Motokitin toimittama ensimmäinen vapautusta koskeva pyyntö vastaanotettiin, eli 29 päivänä marraskuuta 2018 ja 24 päivänä syyskuuta 2020 väliseltä ajalta. Odotettaessa päätöstä vapauttamispyynnön hyväksyttävyydestä laajennetun tullin suspendoinnin uusi voimaantulopäivä olisi näin ollen muutettava 25 päiväksi syyskuuta 2020.
- (33) Taulukossa 4 mainitulle osapuolelle ilmoitettiin komission päätelmistä ja annettiin tilaisuus esittää niihin huomautuksia. Huomautuksia ei saatu.

6. VAPAUTTAMISTA KOSKEVAT PYYNNÖT, JOTKA EIVÄT OLE HYVÄKSYTTÄVISSÄ

- (34) Taulukossa 5 luetellut osapuolet esittivät vapautusta koskevia pyyntöjä, joita ei katsottu hyväksyttäväksi asetuksen (EY) N:o 88/97 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti, koska ne eivät täyttäneet 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädettyjä edellytyksiä.

Taulukko 5

| Nimi | Osoite |
|--------------------------|---|
| UW Werkmaatschappij B.V. | Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, Alankomaat |

| | |
|----------------------------|---|
| Profil Bicycles CZ, s.r.o. | Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Tšekin tasavalta |
| TechniBike GmbH | Julius-Saxler-Strasse 3, DE-54550 Daun/Eifel, Saksa |
| HNF GmbH | Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Saksa |

- (35) Taulukossa 5 mainituille osapuolille ilmoitettiin komission päätelmistä ja annettiin tilaisuus esittää niihin huomautuksia. Komission päätelmistä ei esitetty huomautuksia.

7. OSAPUOLET, JOIDEN OSALTA VAPAUTUSTA KOSKEVA LUPA PERUUTETAAN

- (36) Kuten johdanto-osan 1 kappaleessa mainitaan, Kiinasta peräisin olevien oleellisten polkupyörän osien tuontiin unioniin sovelletaan laajennettua tullia.
- (37) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä 24 päivänä tammikuuta 2020 tehdyssä sopimuksessa määrätyn siirtymäkauden päätyttyä ja sanotun kuitenkin rajoittamatta Irlantia/Pohjois-Irlantia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan 3 ja 4 kohdan soveltamista laajennettua tullia ei enää sovelleta Yhdistyneessä kuningaskunnassa tulliselvitettyihin tuontitavaroihin.
- (38) Näin ollen lupa, joka koskee vapautusta laajennetun tullin maksamisesta taulukossa 6 lueteltujen osapuolten osalta, olisi peruutettava 1 päivästä tammikuuta 2021.

Taulukko 6

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite |
|-----------------|------------------------------|---|
| A995 | Planet X Ltd | Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, Yhdistynyt kuningaskunta |
| C049 | CycleSport North Ltd | 363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, Yhdistynyt kuningaskunta |
| C499 | Frog Bikes Manufacturing Ltd | Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, Yhdistynyt kuningaskunta |

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vapautetaan tässä artiklassa olevassa taulukossa mainitut osapuolet Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2474/93^(*) käyttöön otetusta ja tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörän osien tuontiin asetuksella (EY) N:o 71/97 laajennetusta lopullisesta polkumyyntitullista.

Asetuksen (EY) N:o 88/97 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti vapautus tulee voimaan osapuolten pyyntöjen vastaanotto-päivästä lähtien. Kyseinen päivämäärä ilmoitetaan taulukon sarakkeessa ”Voimaantulopäivä”.

Vapautusta sovelletaan ainoastaan tässä artiklassa olevassa taulukossa nimenomaisesti mainittuihin osapuoliin.

^(*) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2474/93, annettu 8 päivänä syyskuuta 1993, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien polkupyörien tuonnissa yhteisöön ja väliaikaisen polkumyyntitullin lopullisesta kantamisesta (EYVL L 228, 9.9.1993, s. 1).

Vapautettujen osapuolten on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista nimen ja osoitteen muutoksista ja toimitettava kaikki asiaankuuluvat tiedot etenkin mahdollisista muutoksista osapuolten kokoonpanoon liittyvässä toiminnassa vapautuksen myöntämistä koskevien edellytysten osalta.

Vapautetut osapuolet

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite | Voimaantulo-päivä |
|-----------------|--------------------------------|--|-------------------|
| C481 | FJ Bikes Europe Unipessoal Lda | Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugali | 8.5.2018 |
| C499 | Frog Bikes Manufacturing Ltd | Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Yhdistynyt kuningaskunta | 7.1.2019 |

2 artikla

Tässä artiklassa olevassa taulukossa luetellut osapuolet ovat tutkimuksen kohteena asetuksen (EY) N:o 88/97 6 artiklan mukaisesti.

Asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukaiset laajennetun polkumyynnitullin maksamisen suspendoinnit tulevat voimaan näiden osapuolten suspendointipyyntöjen vastaanottopäivistä lähtien. Nämä päivämäärät ilmoitetaan taulukon sarakkeessa "Voimaantulopäivä".

Kyseisiä maksujen suspendointeja sovelletaan ainoastaan tässä artiklassa olevassa taulukossa nimenomaisesti mainittuihin tutkimuksen kohteena oleviin osapuoliin.

Tutkimuksen kohteena olevien osapuolten on ilmoitettava komissiolle viipymättä sellaisista muutoksista niiden kokoonpanotoiminnassa, jotka liittyvät suspendoinnin ehtoihin, ja toimitettava komissiolle kaikki asiaan liittyvät tiedot todisteeksi. Näihin muutoksiin kuuluvat muun muassa muutokset osapuolten nimiin, toimintoihin, oikeudellisiin muotoihin ja osoitteisiin.

Tutkimuksen kohteena olevat osapuolet

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite | Voimaantulo-päivä |
|-----------------|------------------------------------|---|-------------------|
| C527 | FIRMA ADAM Adam Ziętek | Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Puola | 29.8.2019 |
| C529 | Rowerland Piotr Tokarz | ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Puola | 17.10.2019 |
| C557 | Berria Bike SL | Calle Blasco de Garay 19, ES-02600 Villarrobledo, Espanja | 27.7.2020 |
| C559 | Northtec Sp. Z.o.o. | ul. Dworcowa 15a, PL-43-502 Czechowice-Dziedzice, Puola | 27.7.2020 |
| C560 | Giant Gyártó Hungary Kft. | Jedlik Ányos utca 1, HU-3200 Gyöngyös, Unkari | 15.7.2020 |
| C492 | MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A. | Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugali | 25.9.2020 |
| C609 | Nextbike GmbH | Erich Zeigner Allee 69-73 DE-04229 Leipzig, Saksa | 25.11.2020 |

3 artikla

Tässä artiklassa olevassa taulukossa lueteltuja vapautettuja tai suspendoituja osapuolia koskevat ajantasaistetut tiedot esitetään sarakkeessa "Uudet tiedot". Kyseiset ajantasaistukset tulevat voimaan sarakkeessa "Voimaantulopäivä" ilmoitetuista päivämääristä alkaen.

Vastaavat Taric-lisäkoodit, jotka on aiemmin annettu kyseisille vapautetuille tai suspendoiduille osapuolille ja jotka esitetään taulukon sarakkeessa "Taric-lisäkoodi", säilyvät ennallaan.

Vapautetut/suspendoidut osapuolet, joiden tietoja päivitetään

| Taric-lisäkoodi | Aiemmat tiedot | Uudet tiedot | Voimaantulopäivä |
|-----------------|---|--|------------------|
| A630 | Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1 370 Logatec, Slovenia | CULT d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Slovenia | 28.7.2020 |
| 8983 | Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Italia | Mandelli s.r.l. Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Italia | 2.9.2020 |
| C560 | Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Unkari | Giant Gyártó Hungary Kft. Jedlik Ányos út 1, HU-3200 Gyöngyös, Unkari | 17.9.2020 |
| A813 | Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bulgaria | Leader-96 Ltd. 3 Vazrazhdane str., BG-4140 Rogosh, Bulgaria | 7.12.2020 |
| A565 | Arkus & Romet Group Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Puola | Romet Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Puola | 9.12.2020 |

4 artikla

Kumotaan asetuksen (EY) N:o 88/97 5 artiklan mukainen laajennetun polkumyynnin maksamisen suspendointi tässä artiklassa olevassa taulukossa mainitun osapuolen osalta 29 päivän marraskuuta 2018 ja 24 päivän syyskuuta 2020 väliseltä ajalta.

Laajennettu tulli olisi kannettava 29 päivän marraskuuta 2018 ja 24 päivän syyskuuta 2020 väliseltä ajalta.

Osapuoli, jonka osalta suspendointi kumotaan

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite |
|-----------------|------------------------------------|--|
| C492 | MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A. | Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugali |

5 artikla

Tässä artiklassa olevassa taulukossa mainittujen osapuolten esittämät vapautusta koskevat pyynnöt eivät ole hyväksyttäviä ja ne hylätään.

Osapuoli, jonka osalta vapautusta koskeva pyyntö hylätään

| Nimi | Osoite |
|----------------------------|---|
| UW Werkmaatschappij B.V. | Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, Alankomaat |
| Profil Bicycles CZ, s.r.o. | Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Tšekin tasavalta |
| TechniBike GmbH | Julius-Saxler-Strasse 3, DE-54550 Daun/Eifel, Saksa |
| HNF GmbH | Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Saksa |

6 artikla

Peruutetaan tässä artiklassa olevassa taulukossa mainittujen osapuolten osalta luvat, jotka koskevat vapautusta laajennetun polkumyynnitullin maksamisesta.

Osapuolet, joiden osalta vapautusta koskeva lupa peruutetaan

| Taric-lisäkoodi | Nimi | Osoite |
|-----------------|------------------------------|---|
| A995 | Planet X Ltd | Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, Yhdistynyt kuningaskunta |
| C049 | CycleSport North Ltd | 363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, Yhdistynyt kuningaskunta |
| C499 | Frog Bikes Manufacturing Ltd | Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, Yhdistynyt kuningaskunta |

7 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille sekä 1–6 artiklassa luetelluille osapuolille, ja se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 15 päivänä huhtikuuta 2021.

Komission puolesta
Valdis DOMBROVSKIS
Johtava varapuheenjohtaja

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2021/660,**annettu 19 päivänä huhtikuuta 2021,****covid-19-epidemian vaikutusten torjumiseksi vuonna 2020 tarvittavien tavaroiden tuonnille myönnettävästä vapautuksesta tuontitulleista ja arvonlisäverosta annetun päätöksen (EU) 2020/491 muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2021) 2693)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon direktiivin 2006/112/EY 143 artiklan b ja c alakohdan soveltamisalasta vapautettaessa tietty tavaroiden lopullinen maahantuonti arvonlisäverosta 19 päivänä lokakuuta 2009 annetun neuvoston direktiivin 2009/132/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 53 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon yhteisön tullittomuusjärjestelmän luomisesta 16 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1186/2009⁽²⁾ ja erityisesti sen 76 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksellä (EU) 2020/491⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä (EU) 2020/1573⁽⁴⁾, myönnetään covid-19-epidemian vaikutusten torjumiseksi tarvittavien tavaroiden tuonnille vapautus tuontitulleista ja arvonlisäverosta 30 päivään huhtikuuta 2021 saakka.
- (2) Komissio kuuli 3 päivänä maaliskuuta 2021 jäsenvaltioita päätöksen (EU) 2020/491 johdanto-osan 5 kappaleen mukaisesti voimassaolon jatkamistarpeesta, minkä jälkeen jäsenvaltiot pyysivät vapautuksen jatkamista.
- (3) Jäsenvaltioiden päätöksen (EU) 2020/491 mukaisesti harjoittama tuonti on ollut hyödyllistä, sillä se on tuonut jäsenvaltioiden valtiollisten elinten tai toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien organisaatioiden saataville tarvittavia lääkinnällisiä laitteita ja henkilösuojaimia, joista on pulaa. Tällaisten tavaroiden kauppatilastoista käy ilmi, että niihin liittyvä tuonti on vähenemässä mutta se on edelleen merkittävää. Vaikka rokottaminen on aloitettu kaikissa jäsenvaltioissa ja vaikka viruksen leviämisen estämiseksi on toteutettu useita toimenpiteitä, covid-19-tartuntojen määrä jäsenvaltioissa aiheuttaa edelleen kansanterveydellisiä riskejä. Koska jäsenvaltiot ilmoittavat edelleen, että covid-19-pandemian torjumiseksi tarvittavista tuotteista on pulaa, on tarpeen pidentää päätöksessä (EU) 2020/491 säädetyn tuontitullittomuuden ja arvonlisäverovapautuksen soveltamisaikaa.
- (4) Sen vuoksi olisi myös pidennettävä määräaikaa, jonka kuluessa jäsenvaltioiden on ilmoitettava päätöksen (EU) 2020/491 mukaisten veloitteiden täyttämistä.
- (5) Jäsenvaltioita kuultiin pyydetyistä pidennyksistä 25 päivänä maaliskuuta 2021 asetuksen (EY) N:o 1186/2009 76 artiklan ensimmäisen kohdan ja direktiivin 2009/132/EY 53 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti.
- (6) Sen vuoksi päätöstä (EU) 2020/491 olisi muutettava,

⁽¹⁾ EUVL L 292, 10.11.2009, s. 5.

⁽²⁾ EUVL L 324, 10.12.2009, s. 23.

⁽³⁾ Komission päätös (EU) 2020/491, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2020, covid-19-epidemian vaikutusten torjumiseksi vuonna 2020 tarvittavien tavaroiden tuonnille myönnettävästä vapautuksesta tuontitulleista ja arvonlisäverosta (EUVL L 103I, 3.4.2020, s. 1).

⁽⁴⁾ Komission päätös (EU) 2020/1573, annettu 28 päivänä lokakuuta 2020, covid-19-epidemian vaikutusten torjumiseksi vuonna 2020 tarvittavien tavaroiden tuonnille myönnettävästä vapautuksesta tuontitulleista ja arvonlisäverosta annetun komission päätöksen (EU) 2020/491 muuttamisesta (EUVL L 359, 29.10.2020, s. 8).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös (EU) 2020/491 seuraavasti:

- 1) korvataan 2 artiklan johdantokappale seuraavasti:
”jäsenvaltioiden on viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2022 annettava seuraavat tiedot komissiolle:”
- 2) korvataan 3 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:
”Edellä olevaa 1 artiklaa sovelletaan 30 päivän tammikuuta 2020 ja 31 päivän joulukuuta 2021 välisenä aikana tapahtuvaan tuontiin.”

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä huhtikuuta 2021.

Komission puolesta
Paolo GENTILONI
Komission jäsen

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS (YUTP) 2021/661,**annettu 20 päivänä huhtikuuta 2021,****EU:n operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta), sekä päätöksen (YUTP) 2021/87 kumoamisesta (ATALANTA/3/2021)**

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 38 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, 10 päivänä marraskuuta 2008 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP (¹) ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP 6 artiklan 1 kohdan nojalla neuvosto on valtuuttanut poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) tekemään päätökset EU:n operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, jäljempänä 'EU:n operaation komentaja'.
- (2) PTK hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2021 päätöksen (YUTP) 2021/87 (²), jolla EU:n operaation komentajaksi nimitettiin kontra-amiraali Eugenio DÍAZ DEL RÍO 19 päivästä helmikuuta 2021.
- (3) Espanjan sotilasviranomaiset ovat ehdottaneet vara-amiraali José M. NÚÑEZ TORRENTEa kontra-amiraali Eugenio DÍAZ DEL RÍOn seuraajaksi EU:n operaation komentajana.
- (4) Euroopan unionin sotilaskomitea antoi 25 päivänä maaliskuuta 2021 tukensa vara-amiraali José M. NÚÑEZ TORRENTEn nimittämiseksi EU:n operaation komentajaksi 21 päivästä huhtikuuta 2021 alkaen.
- (5) Päätös (YUTP) 2021/87 olisi sen vuoksi kumottava.
- (6) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdystä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 5 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu niiden Euroopan unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimitetään vara-amiraali José M. NÚÑEZ TORRENTE 21 päivästä huhtikuuta 2021 alkaen EU:n operaation komentajaksi Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä.

2 artikla

Kumotaan päätös (YUTP) 2021/87.

⁽¹⁾ EUVL L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös (YUTP) 2021/87, annettu 26 päivänä tammikuuta 2021, EU:n operaation komentajan nimittämisestä Euroopan unionin sotilasoperaatioon, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä (Atalanta) ja päätöksen (YUTP) 2019/1613 kumoamisesta (ATALANTA/1/2021) (EUVL L 30, 28.1.2021, s. 4).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 21 päivästä huhtikuuta 2021.

Tehty Brysselissä 20 päivänä huhtikuuta 2021.

Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean puolesta

Puheenjohtaja

S. FROM-EMMESBERGER

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI